

Audio 20

Directives de fonctionnement



Symboles

\triangle	ATTENTION
φ	Remarque environnementale
!	Dommages éventuels au véhicule
0	Conseil
	Action requise
$\triangleright \triangleright$	Symbole de continuité
(⊳ page)	Référence de page
Affichage	Messages dans l'affichage

Marques de commerce déposées

- Bluetooth[®] est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc.
- Windows media[®] est une marque de commerce déposée de Microsoft Corporation aux É.-U. et dans d'autres pays.

Concessionnaire de véhicules

Aux ÉU.:	Au Canada:
Mercedes-Benz USA, LLC	Mercedes-Benz Canada, Inc.
One Mercedes Drive	98 Vanderhoof Avenue
Montvale, NJ 07645-0350	Toronto, ON M4G 4C9
www.mbusa.com	www.mercedes-benz.ca
www.mbsprinterusa.com	Service à la clientèle
Centre d'assistance à la clientèle	1-800-387-0100
1-877-762-8267	

Mercedes-Benz USA, LLC et Mercedes-Benz Canada, Inc. sont des entreprises Daimler. Canada seulement:

Un «Concessionnaire Sprinter agréé» est un Concessionnaire Sprinter Mercedes-Benz agréé.

Nous vous remercions d'avoir choisi le nouveau modèle Sprinter

Veuillez vous familiariser avec votre système Audio 20. Prenez connaissance de ce manuel, et en particulier des messages d'avertissement et de sécurité, avant de prendre la route. Ceci vous permettra de profiter pleinement de votre système Audio 20 en plus de vous permettre d'éviter les dangers pour vous et les autres.

Les caractéristiques et fonctions de votre système Audio 20 peuvent différer selon:

- le modèle
- la commande
- les spécifications du pays

Nous tentons constamment d'améliorer nos systèmes pour qu'ils soient à l'avant-garde de la technologie.

Par conséquent, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à ce qui suit:

- · la conception
- l'équipement
- la technologie

Par conséquent, nous ne pouvons accepter aucune réclamation fondée sur les illustrations ou les descriptions fournies dans le présent manuel.

Si vous avez des questions, veuillez consulter votre Concessionnaire Sprinter agréé.

Les directives de fonctionnement et tous les autres manuels font partie intégrante du véhicule. Ces documents devraient toujours être conservés dans le véhicule et remis à l'acheteur subséquent du véhicule.

Nous vous souhaitons bonne route.



Table des matières

Index alphabétique 4	Aperçu 9	
Introduction	Réglages du système 19	
	Téléphone	
	-	

Index alphabétique

Α

Affichage	11
Mise en/hors fonction	20
Réglage de la luminosité	20
Sélection de la conception	20
Affichage multifonction	17
Aiguës	
Réglage	16
Annuaire téléphonique	31
Lancement d'un appel à une	
entrée	33
Rappel	32
Suppression d'une entrée	34
Appel d'urgence «9-1-1»	27
Appel unique	
Fonctions	30

В

Balance	
Réglage	16
Basses	
Réglage	16
Bluetooth [®]	
Activation/désactivation	21
Autorisation des dispositifs	22
Connexion	21
Recherche de dispositifs	21
Réglages	21
Révocation de l'autorisation	23
Téléphonie	27
Bouton de retour en arrière	11
Bouton supprimer	11

С

CD	
Information générale	48
Insertion	41
Mode, commutation au	43
Multisession	47
Protection de copie	48
Sélection d'un médium	44
Support de données	48
CD multisession	47
Choix au menu	
Sélection	14

D

Disque	
Éjection	42

E

Effacement	
Listes d'appels	34
Entrée de caractère	14
Entrée de fréquence	
Manuelle	39
Exemple de fonctionnement	14

F Fader

adei	
Réglage	16
Fonctionnement	13
Fonction pause	44
Fonctions de base	15

G

Gamme d'ondes Commutation (radio)	38
I	
Interface Bluetooth	27
J	
Journaux (listes d'appels)	34
L	

Langue du système	
Réglage	24

М

Marche arrière rapide	
Mode CD	46
Marche avant rapide	
Mode CD	46
Mémoire automatique	40
Menu	
Aperçu	12
Mise en/hors fonction	15

Mode radio	38
Commutation	38
Mode téléphone	
Options de fonctionnement	27
MP3	
Copyright	48
Débits binaires et balayage	48
Données du média	47
File systems	47
Formats	48
Mode, commutation au	43
Notes	47
Sélection d'un médium	44

0

Options de lecture (mode CD) 47

Ρ

Préréglage des canaux	39
Problèmes de réception	. 6
Protection contre la copie	
CD	48

R

Recherche de station Recomposition	39 29
Réglages de la tonalité	
Balance et fader	16
Réglages de tonalité	
Aiguës et graves	16
Réglages du son	16
Réglages du système	20
Aperçu du menu	13
Remarques sécuritaires	
Sécurité de fonctionnement	. 6
Remarques sur la sécurité	
Utilisation du téléphone	26
Remise à zéro	24

S

Sélection d'une station à partir de	
la liste des stations	38
Son	
Activation/désactivation	15

Station

Sauvegarde	39
Sélection	38
Système de fonctionnement	
Audio20	10

Téléphone

Т

•	
Acceptation/fin d'un appel	. 28
Appel entrant	. 28
Appel sortant	. 29
Envoi de tonalités DTMF	. 30
Fin d'un appel actif	. 30
Fonctionnement à l'aide du volant	
de direction multifonction	. 35
Mise en/hors fonction du	
microphone mains-libres	. 30
Recomposition	. 29
Rejet/acceptation d'un appel en	
attente	. 30
Restrictions des fonctions	. 27
Téléphone mobile	
Autorisation externe	. 22

U

Utilisation du téléphone 28

V

V-Cards

Réception	31
Volant de direction multifonction	17
Audio	49
Réglage d'une station	49
Sélection d'une piste	49
Volume	
Appels téléphoniques	15
Réglage	15

Sécurité de fonctionnement

Notes générales

ATTENTION

Le conducteur doit toujours être attentif aux conditions de la circulation routière. N'utiliser Audio 20 ou le téléphone que lorsque les conditions de la circulation et de la route le permettent. Le fonctionnement de l'équipement audio ou du téléphone constitue

une source de distraction pour le conducteur et pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule, voire un accident.

Se rappeler qu'à une vitesse de seulement 50 km/h (30 mi/h), votre véhicule parcourt une distance d'environ 14 mètres par seconde.

Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

1. ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et,

2. ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris celle pouvant causer un fonctionnement indésirable du dispositif.

ATTENTION

Le fait d'apporter tout changement ou modification non expressément approuvé par l'organisme de conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

Note: Cet équipement a été vérifié pour se conformer aux limites d'un dispositif numérique de Classe A, conformément à l'article 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est en fonction dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec le manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

ATTENTION

Cet équipement se conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC mises de l'avant pour l'équipement non contrôlé et il est conforme aux règlements d'exposition de fréquence radio FCC décrites dans le supplément C des directives d'exposition à OET65.

Cet équipement possède un très bas niveau de fréquence RF, afin de se conformer à l'évaluation maximale de l'exposition permise (MPE). Mais il est préférable qu'il soit installé et fonctionne à une distance d'au moins 20 cm (8 po) et plus entre le radiateur et la personne (excluant les extrémités: mains, poignets, pieds et jambes).

Les dispositifs électroniques amenés dans le véhicule peuvent causer des problèmes significatifs avec la réception radio.

Bon usage

Toujours respecter ce qui suit lors de l'utilisation d'Audio 20:

- les notes sur la sécurité dans le présent manuel
- la réglementation nationale sur la circulation routière
- Des travaux inappropriés sur les composantes électriques ou les systèmes (notamment la radio ou le changeur de CD) et leur logiciel risque d'entraîner une défectuosité ou une défaillance du système. Même les systèmes qui n'ont pas été modifiés peuvent être affectés car les systèmes électroniques sont connectés. Les anomalies électroniques peuvent affecter sérieusement la sécurité de fonctionnement du véhicule.

ATTENTION

Toute modification apportée aux composantes électroniques et aux logiciels peut entraîner une défectuosité. La radio, l'amplificateur, le changeur de CD et le téléphone sont interreliés.

Si l'une des composantes ne fonctionne pas ou n'a pas été enlevé ou remplacé correctement, le fonctionnement des autres composantes pourrait s'avérer défectueux.

Ceci peut compromettre considérablement le fonctionnement sécuritaire du véhicule.

Nous recommandons donc de toujours faire effectuer les réparations sur les composantes électroniques par un Concessionnaire Sprinter agréé.

Protection contre le vol: ce dispositif est équipé des dispositions techniques de protection contre le vol. L'information détaillée sur la protection contre le vol est disponible chez le Concessionnaire Sprinter agréé.

Information sur le copyright

Information générale sur Bluetooth®

La technologie Bluetooth[®] est la norme pour les transmissions sans fil sur courte distance, jusqu'à environ 10 mètres.

Bluetooth[®] est une marque de commerce déposée de Bluetooth Special Interest Group (SIG) Inc.



P82.86-9790-31

Équipement sur votre dispositif audio

Ces directives de fonctionnement décrivent tout l'équipement standard et optionnel de votre dispositif audio, disponible au moment d'aller sous presse. Certaines variations sont possibles, selon les pays.

Veuillez noter que votre dispositif audio pourrait ne pas être équipé de toutes les caractéristiques décrites.

Ceci s'applique également aux systèmes et fonctions relatives à la sécurité. Par conséquent, l'équipement de votre dispositif audio peut différer de celui dans les descriptions et les illustrations. La documentation du contrat d'achat original de votre véhicule comporte la liste de tous les systèmes installés sur le véhicule.

Pour toute question relative à l'équipement et au fonctionnement du véhicule, consulter un Concessionnaire Sprinter agréé.

Ateliers spécialisés

 Lire l'information sur les ateliers spécialisés dans le Guide du conducteur de ce véhicule.

Système de fonctionnement	10	
Fonctionnement	13	
Fonctions de base	15	D D
Avec le volant de direction		er
multifonction	17	P
Affichage multifonction	17	

Système de fonctionnement



P82.60-7303-31

Exemple: Changeur CD

	Fonction	Page
1	RADIO Commutate au mode radio Commute les longueurs d'ondes	38 38
2	sys Rappelle les réglages du système	13
3	DISC Sélectionne le mode CD	43
4	TEL Sélectionne le mode téléphone	28
5	Bouton d'éjection/ chargement (changeur de CD)	41
6	Fente du disque	41
\bigcirc	Affichage	11

	Fonction	Page
8	Clavier numérique Mode radio:	
	manuelle	39
	Préréglage de station	39
	Mode audio CD/MP3	
	Sélection de titre	45
	Mode téléphone:	
	Entrée du code d'accès Entrée du numéro de	22
	téléphone	29
9	BACK Bouton de retour en	10
	amere	13
10	CLR Bouton de remise à zéro	11
(1)	(or) Bouton de confirmation	13

Système de fonctionnement | 11

Aperçu

	Fonction	Page
12	Boutons-flèches pour naviguer dans un menu ou quitter un menu.	13 38 45
(13)	Bouton de commande	
	Règle le volume	15
(14)	(IN) Active/désactive	15
15	Sélectionne une station	38
_	Selectionne un titre	45
16	Sélectionne une station Sélectionne un titre	38 45

	Fonction	Page
	Termine un appel Refuse un appel	28 28
(18)	Accepte un appel Lance un appel Recomposition	28 29 29
(19)	네 Mise en sourdine Fonction pause	15 44
20	TONE Rappel des réglages sonores	16

Bouton de retour en arrière

- Pour passer au niveau de menu supérieur: appuyer brièvement sur le bouton BACK de retour en arrière. Audio 20 passe au niveau de menu supérieur dans le mode de fonctionnement actuel.
- Pour passer au menu de base: appuyer et maintenir enfoncé le bouton BACK de retour en arrière.

Audio 20 passe au menu de base du mode de fonctionnement actuel.

Bouton de remise à zéro

- Pour supprimer des caractères individuels: appuyer brièvement sur le bouton CLR de remise à zéro.
- Pour supprimer une entrée complète: appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 CLR de remise à zéro.

Aperçu de la fonction

Audio 20 permet de faire fonctionner ce qui suit sur le véhicule:

- fonctions audio en modes radio et disque (CD audio ou MP3)
- le téléphone

Affichage

Aperçu de l'affichage

L'affichage Audio 20 montre la fonction actuellement sélectionnée et ses menus associés. L'affichage est divisé en trois sections:

12 Système de fonctionnement

				WN	YC 🔇			
Aperçu				101.	1 FM ¹			
		шцш	щш		шүши	ЩШ		
	Radi	0 (1)	Mér	noire	102	105	Son
							P82	.60-6877-31

- ① Barre de menu
- ② Fenêtre d'affichage/de sélection
- ③ Barre d'état
- Le choix de menu actif est en surbrillance.

Aperçu du menu

Structure des fonctions principales et des menus de base correspondants

Menu	Sous-menu		
Radio	Radio WB (bande météo)		
	Mémoire		
	Son		
Téléphone	Téléphone		
	Nom		
	Journal		
Disque	CD/MP3		
	List des titres (CD audio) Dossiers (MP3)		
	Son		
Système	Rappelle le menu du système		

Chaque fonction principale possède un menu de base. Chaque choix dans le menu de base dispose de plusieurs sous-menus.

Aperçu du menu de système

Réglages

Réglage de la langue

Réglages de l'affichage

Activation/désactivation de Bluetooth®

Remise à zéro des réglages (réinitialisation)

Fonctionnement

Notes générales

Le système peut fonctionner:

• à l'aide du système Audio 20 lui-même

 à l'aide du volant de direction multifonction Plusieurs fonctions Audio 20 peuvent aussi fonctionner à l'aide des boutons au volant de direction multifonction (▷ page 17). Les fonctions respectives Audio 20, par exemple la station de radio sélectionnée ou le titre du CD, sont alors indiqués dans l'affichage multifonction en autant que le menu correspondant a été sélectionné (▷ page 17).

Sélection d'une fonction principale

► Appuyer sur le bouton de fonction RADIO, DISC OU TEL.

Le menu de base correspondant s'affiche.

Affichage hors fonction

Désactivation de l'affichage

Aperçu

Rappel du menu d'une fonction principale

Aperçu

	WNYC ③) REA	ov e
	101.1 FM ¹		
1111411111141111111111 87 90 93	96 99 1	циинициини 102 105 10	1111111 18 MHz
Radio 1	Mémoire	S	Son
		P82.60-6	6877-31

- Barre d'état
- Fenêtre d'affichage/de sélection
- ③ Barre de menu

Navigation dans la barre de menu

▶ Appuyer sur le bouton ◀ ou ▶.

Sélection d'un choix au menu

• Appuyer sur le bouton $\overline{o\kappa}$.

Quitter la barre de menu sans faire de sélection

► Appuyer sur le bouton 🚺 ou 🔽.

ou

► Appuyer sur le bouton ВАСК.

Fonctionnement 14



La liste des stations s'affiche.

	Mémoire automatique			
	• 1	104.3 FM	┢	М
	2	101.3 FM]	
87 9	3	107.3 FM		108 MHz
Radio	4	106.3 FM	-	Son

P82.60-6880-31

- ▶ Pour sélectionner un choix: appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la station désirée soit en surbrillance.
- ▶ Pour confirmer votre sélection: appuyer sur le bouton 碗.

Entrée de caractères



Exemple: entrée d'un numéro de téléphone

Aperçu

► Appuyer sur le bouton (or).

Quitter un menu sans faire de sélection

▶ Appuyer sur le bouton ◀ ou ▶.

ou

► Appuyer sur le bouton BACK.

Exemple de fonctionnement

Les cheminements des choix au menu individuels sont toujours décrits dans la fonction principale.

Exemple:

Si l'on désire sélectionner le choix au menu Liste des stations à partir du sous-menu Radio.

1 Le sous-menu précédemment rappelé sera affiché pour chaque menu de base dans l'affichage.

Si l'un des sous-menus est déjà montré à l'écran (par exemple le sous-menu Radio), les premières étapes ne sont pas requises.

La section suivante décrit les étapes pour l'exemple ci-dessus.

► Appuyer sur le bouton de fonction RADIO. Le menu de base de la radio s'affiche.

Aperçu

- ► Pour commuter à la barre de chiffres: appuyer sur le bouton ou
- ► Pour sélectionner un chiffre: appuyer sur le bouton ur .
- Pour confirmer votre sélection: appuyer sur le bouton or.

ou

- Entrer les chiffres directement à l'aide du clavier numérique sur le panneau de commandes Audio 20
- ► Pour effacer des chiffres individuels: sélectionner CLR et appuyer sur le bouton ∞K.

ou

- ► Appuyer sur le bouton CLR.
- Pour effacer une entrée complète: appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 CLR jusqu'à ce que l'entrée soit effacée.

ou

- ► Sélectionner CLR et appuyer sur le bouton ().
- Pour compléter l'entrée des chiffres et composer le numéro: sélectionner et appuyer sur (or).

ou

▶ Appuyer sur le bouton 🥟.

Fonctions de base

Notes générales

L'information sur les commandes et les principes de fonctionnement d'Audio 20 se trouve à la section «Système de fonctionnement» (▷ page 10) ou «Fonctionnement» (▷ page 13).

Activation/désactivation

- Appuyer sur le bouton de commande (m). Audio 20 rappelle le menu précédemment sélectionné.
- Si l'équipement audio est désactivé, la lecture de la source audio actuelle est également désactivée.

Activation/désactivation du son (mise en sourdine)

Mise en/hors fonction de la source audio

- ► Appuyer sur le bouton Le son de la source audio est mis en ou hors fonction.
- Lorsque le son est coupé, le système affiche le symbole d'état. Si la source audio est changée ou que le volume est réglé, le son est automatiquement activé.

Réglage du volume

Réglage du volume

► Tourner le bouton de commande .

ou

Appuyer sur le bouton + ou au volant de direction multifonction.
 Le volume de la source audio actuellement sélectionné varie.

Réglage du volume des appels téléphoniques

Il est possible de régler le volume du mode mains libres pendant un appel téléphonique.

▶ Tourner le bouton de commande

ou

► Appuyer sur le bouton + ou au volant de direction multifonction.

Ajustement des réglages du son

Rappel du menu sonore

 Appuyer sur le bouton de son TONE du panneau de commandes. Le menu Son paraît.

Il est aussi possible d'accéder au menu son par le sous-menu dans lequel vous désirez modifier les réglages.

Exemple:

- ► Appuyer sur le bouton de fonction RADIO.
- Appuyer sur le bouton v pour commuter à la barre de menus.
- Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Son et appuyer sur pour confirmer. Le menu Son paraît.

Réglage des aigus et des basses

- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Son et appuyer sur pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Aigus ou Basses et appuyer sur ∞ pour confirmer.



► Pour changer le réglage: appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que les

niveaux d'aigus et de basses désirés soient réglés.

► Pour sauvegarder le réglage: appuyer sur le bouton ⊙ ou BACK.

Le réglage est sauvegardé et le menu est quitté.

ou

► Appuyer sur le bouton ▼, ◀ ou ▶.

Réglage des aigus ou des basses

Les réglages de balance et de l'atténuateur s'appliquent à toutes les sources audio.

Le recours à la balance et à l'atténuateur permet de déterminer si le son sera plus fort à la gauche ou à la droite du véhicule, ou à l'avant ou à l'arrière du véhicule.

- L'atténuateur ne peut être réglé que sur les véhicules équipés de haut-parleurs arrière.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Son et appuyer sur pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Bal/Fad et appuyer sur ∞ pour confirmer.



- ► Pour sauvegarder le réglage: appuyer sur le bouton ⊙ ou ВАСК.

Le réglage est sauvegardé et le menu est quitté.

Aperçu

Avec le volant de direction multifonction

ATTENTION

L'attention du conducteur doit toujours être dirigée sur la route et les conditions de la circulation devraient être sa principale préoccupation pendant la conduite. Pour la sécurité du conducteur et celle des autres, le conducteur devrait effectuer la sélection des fonctions au volant de direction multifonction seulement lorsque les conditions de la route et de la circulation permettent de le faire de façon sécuritaire.

Se rappeler qu'à une vitesse de seulement 50 km/h (environ 30 mi/h , le véhicule couvre une distance de 14 m (environ 44 pi) chaque seconde.



Aperçu

	Fonction	Page
1	Affichage multifonction	17
2	+ Augmente le volume Réduit le volume	15 15
3	Accepte un appel	35 35
4	Sélectionne un menu Défile vers le haut Défile vers le bas (voir le Guide du conducteur du véhicule)	
5	Sélectionne un sous-menu ou une entrée de la liste: Défile vers le haut Défile vers le bas (voir le Guide du conducteur du véhicule)	

Affichage multifonction

Notes générales

Le champ texte dans l'affichage multifonction montre les valeurs, les réglages et les messages dans l'affichage. Aperçu

Activation de l'affichage multifonction

 Au volant de direction multifonction, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton
 ou i jusqu'à ce que le menu désiré paraisse.

Pour faire fonctionner les fonctions Audio 20

avec le volant de direction multifonction,

l'affichage multifonction au combiné

d'instruments doit être réglé au mode respectif radio, CD ou téléphone.

Les affichages suivants sont indiqués à titre d'exemple.

Affichage du mode téléphone

Vous verrez le texte Bluetooth Ready dans l'affichage de base (téléphonie Bluetooth[®]).

- Pour passer de l'affichage de base à l'affichage de liste: appuyer sur le bouton au volant de direction multifonction. Dans l'affichage de liste, vous verrez l'un des derniers appels effectués au lieu de Bluetooth[®] Ready.
- Pour revenir à l'affichage de base: appuyer sur le bouton au volant de direction multifonction.
 L'affichage de base du téléphone est maintenant montré.



- Nom de la station (si transmise) ou fréquence
- ¿ Longueur d'onde avec numéro de position mémoire (si transmise)



- CD en cours
- Titre actuel

Caractéristiques de l'équipement audio 20 Réglages de l'affichage 20 Réglages Bluetooth[®] 21

Caractéristiques de l'équipement audio

Ces instructions de fonctionnement décrivent tous les équipements standards et optionels de votre dispositif audio, disponibles au moment de l'impression de ce manuel. Des différences spécifiques au pays sont possibles.

Noter que le véhicule peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites ici.

Réglages de l'affichage

Réglage de la luminosité

- Audio 20 est doté d'un capteur lumineux qui détecte la luminosité, ce qui influence les réglages disponibles pour cette fonction.
- Appuyer sur le bouton de fonction svs.
 Le menu de base du système s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Système et appuyer sur or pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Visuel et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Sélectionner Luminosité et appuyer sur le bouton pour confirmer.



① Aiguille indiquant le réglage actuel.

► Pour régler la luminosité: appuyer sur le bouton ▲ ou ▼.

L'aiguille se déplace vers le haut ou vers le bas.

► Pour confirmer votre sélection: appuyer sur le bouton (), (,), ou BACK.

Réglage de la conception de l'affichage

- Appuyer sur le bouton de fonction svs.
 Le menu de base du système s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Système et appuyer sur os pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Visuel et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Sélectionner Réglage jour, Réglage nuit ou Automatique et appuyer sur or pour confirmer.

Le point • indique le réglage actuel.

Avec le réglage Automatique, Audio 20 évalue les lectures du capteur lumineux automatiue du véhicule et commute automatiquement les réglages d'affichage.

Activation/désactivation de l'affichage

- Appuyer sur le bouton de fonction svs.
 Le menu de base du système s'affiche.
- ▶ Pour désactiver l'affichage: appuyer sur le bouton u pour sélectionner Éteindre visuel et appuyer sur pour confirmer.

L'affichage est désactivé.

ou

► Appuyer sur le bouton . L'affichage est activé.

Réglages du système

 Vous pouvez aussi appuyer sur l'un des boutons de fonction, par exemple le bouton
 DISC. Ceci active l'affichage et présente la fonction recherchée.

Réglages Bluetooth®

Exigences pour la connexion Bluetooth[®]

Les dispositifs Bluetooth[®] doivent reconnaître le profil mains libres 1.0 ou plus élevé afin d'être connectés à Audio 20. Chaque dispositif Bluetooth[®] possède son propre nom de dispositif Bluetooth[®].

Activation/désactivation de Bluetooth[®]

- Appuyer sur le bouton de fonction sys.
 Le menu de base du système s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Système et appuyer sur or pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Bluetooth et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Sélectionner Activer Bluetooth et appuyer sur le bouton ∞ pour confirmer. Ceci met Bluetooth[®] en fonction ✓ ou hors fonction □.

Connexion des dispositifs Bluetooth®

Information générale

Pour connecter un dispositif Bluetooth[®], la fonction Bluetooth[®] doit être activée sur Audio 20 et sur le dispositif concerné. Le dispositif Bluetooth[®] doit aussi être «visible» pour Audio 20 afin que Audio 20 puisse le trouver et l'afficher. Pour les procédures de réglage, consulter les directives de fonctionnement pour le dispositif Bluetooth[®].

Il est possible d'établir une connexion Bluetooth[®] entre Audio 20 et les téléphones mobiles.

Les téléphones mobiles Bluetooth[®] doivent correspondre à certains profils afin d'être connectés à Audio 20.

Le volume des conversations téléphoniques peut changer après que le téléphone a été connecté.

Il est possible de brancher jusqu'à 10 dispositifs à Audio 20.

Le processus de connexion inclut la recherche d'un dispositif et son autorisation subséquente.

Recherche de dispositifs Bluetooth®

- Pour rappeler la liste des dispositifs Bluetooth[®], il faut d'abord activer Bluetooth[®].
- Appuyer sur le bouton de fonction sys.
 Le menu de base du système s'affiche.
- Pour rappeler une liste: appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Système et appuyer sur sur pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Bluetooth et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Sélectionner Liste appareils Bluetooth et appuyer sur w pour confirmer.

La liste des dispositifs s'affiche.

► Pour lancer une recherche: sélectionner Actualiser et appuyer sur ∞ pour confirmer.

Audio 20 lance la recherche pour les dispositifs qui sont en périphérie. La liste des dispositifs apparaît après un court instant.

Si vous rappelez à nouveau la liste des dispositifs par la suite, elle comprendra tous les dispositifs autorisés jusqu'ici. Dans un tel cas, lancer une autre recherche pour mettre à jour la liste des dispositifs.

Pour annuler la recherche: sélectionner Annuler et appuyer sur in pour confirmer.

La liste des dispositifs peut contenir les dispositifs suivants:

- tous les dispositifs détectés (disponibles), qu'ils soient autorisés ou non
- tous les dispositifs autorisés, qu'ils soient détectés (disponibles) ou non

Réglages du système

Si la liste des dispositifs contient déjà dix dispositifs autorisés, l'usager devra révoquer (désautoriser) l'autorisation de l'un des dispositifs autorisés. Ensuite, désactiver ce dispositif et redémarrer la recherche. Autrement, tout nouveau dispositif que vous recherchez ne sera pas inscrit dans la liste.

Si vous rappelez à nouveau la liste des dispositifs par la suite, elle comprendra tous les dispositifs autorisés jusqu'ici.

Autorisation d'un dispositif Bluetooth[®] (enregistrement)

- Rappel de la liste des dispositifs Bluetooth[®] (> page 21).
- Sélectionner le dispositif actuellement non autorisé (aucun symbole) et appuyer sur
 ok pour confirmer.
- Sélectionner Options et appuyer sur le bouton in pour confirmer.
- Sélectionner Autoriser et appuyer sur le bouton wo pour confirmer.
 Le menu d'entrée du code d'accès apparaît.
- Le code d'accès doit comporter une combinaison de un à seize chiffres que l'usager peut déterminer lui-même. Certains téléphones mobiles requièrent l'entrée d'un code d'accès d'au moins

quatre chiffres ou plus. Vous devez entrer le même numéro sur Audio 20 et le dispositif pour qu'il soit autorisé. Veuillez aussi noter l'information sur les directives de fonctionnement du téléphone mobile.

- Pour entrer le code d'accès sur Audio 20: sélectionner les chiffres en succession.
- ► Pour annuler une entrée sur Audio 20: appuyer sur le bouton BACK.
- ► Pour confirmer une entrée sur Audio 20: sélectionner ok ou appuyer sur ok.
- Entrer le même code d'accès dans le dispositif Bluetooth[®] (voir les directives de fonctionnement du dispositif concerné). Le dispositif est autorisé.

Autorisation externe

Si Audio 20 n'est pas en mesure de détecter votre téléphone mobile, ceci peut être en raison des réglages de sécurité sur votre téléphone mobile. En pareil cas, vérifier si votre téléphone mobile peut repérer le système Audio 20.

Le nom du dispositif Bluetooth[®] de Audio 20 est «VAN Bluetooth».

- Au menu de base du téléphone: appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Téléphone et appuyer sur
 pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Téléphones Bluetooth et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Sélectionner Options et appuyer sur or pour confirmer.
- ► Sélectionner Autorisation externe et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Lancer la recherche Bluetooth[®] sur le téléphone mobile (voir les directives de fonctionnement du téléphone mobile).

- Sélectionner Audio 20 (VAN Bluetooth) sur votre téléphone mobile.
- Sur demande, entrer le code d'accès sur le téléphone mobile puis sur le système Audio 20.
- Sur certains téléphones mobiles, il est nécessaire de rétablir la connexion avec Audio 20 après l'entrée du code d'accès (voir les directives de fonctionnement du téléphone mobile). Dans le cas contraire, le téléphone mobile ne peut être autorisé.

Affichage des détails du dispositif Bluetooth[®]

- Rappel de la liste des dispositifs Bluetooth[®] (> page 21).
- ► Sélectionner le dispositif désiré et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Options et appuyer sur ⊛ pour confirmer.
- Sélectionner Détails et appuyer sur expour confirmer.
 L'écran des détails pour le dispositif est affiché.
- ► Pour fermer l'affichage détaillé: appuyer sur le bouton
 ► ▼ ▲ BACK OU (oK).

Reconnexion automatique

Audio 20 recherche toujours le dernier téléphone mobile connecté.

Si aucune connexion ne peut être établie au téléphone mobile le plus récemment connecté, le système cherche un téléphone mobile qui était connecté avant celui-ci.

Connexion d'un autre téléphone mobile.

Si vous avez autorisé plus d'un téléphone mobile, vous pouvez commuter entre les téléphones individuels.

- Vous pouvez seulement commuter à un autre téléphone autorisé si vous ne faites pas présentement un appel.
- Au menu de base du téléphone: appuyer sur le bouton du pour sélectionner Tel et appuyer sur or pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Téléphones Bluetooth et appuyer sur pour confirmer.
- Sélectionner le téléphone mobile à partir de la liste et appuyer sur bour confirmer. Si le téléphone mobile sélectionné est dans la portée de Bluetooth[®] et que Bluetooth[®] est activé, une recherche démarre et le téléphone est connecté.

Seulement un téléphone mobile peut être connecté à la fois. Le téléphone mobile actuellement connecté est indiqué par le point • dans la liste des téléphones.

Désautorisation (désenregistrement) d'un dispositif Bluetooth[®]

- Rappel de la liste des dispositifs Bluetooth[®] (> page 21).
- ► Sélectionner le dispositif autorisé et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Options et appuyer sur ∞ pour confirmer.

24 Fonction de réinitialisation

 Sélectionner Désautoriser et appuyer sur
 pour confirmer.

Un message-guide paraît, demandant à l'utilisateur si le dispositif doit réellement être désautorisé.

Sélectionner Oui ou Non et appuyer sur
 pour confirmer.

Si Oui est sélectionné, l'autorisation pour le dispositif sera révoquée.

Si vous révoquez l'autorisation d'un dispositif qui a été autorisé dans le passé, et qu'il n'est pas détecté lors de la recherche, ce dispositif ne sera plus affiché dans la liste des dispositifs. Les dispositifs qui ont été autorisés dans le passé mais qui ne sont pas détectés par le recherche sont soit non activés ou non dans le véhicule.

Langue du système

Cette fonction règle la langue du menu d'affichage.

- Appuyer sur le bouton de fonction sys.
 Le menu de base du système s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Système et appuyer sur os pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Langue et appuyer sur ∞ pour confirmer.
 La liste des langues paraît. Le point ●

indique le réglage actuel.

- Pour sélectionner une langue: appuyer sur le bouton v ou .
 La liste défile vers le bas ou vers le haut.
- ► Pour confirmer votre sélection: appuyer sur le bouton ().

Audio 20 charge la langue sélectionnée et sauvegarde le réglage.

En sélectionnant Synchroniser langue, Audio 20 règle la langue utilisée dans l'affichage multifonction. Le choix de la langue influence les options d'entrée dans la barre de caractères.

Fonction de réinitialisation

Les réglages Audio 20 peuvent être remis aux paramètres de l'usine. Toutes les données sont supprimées, y compris les réglages personnels (par ex. les préréglages des stations). La réinitialisation est recommandée avant de transférer ou de vendre le véhicule, par exemple.

- ► Appuyer sur le bouton de fonction svs. Le menu de base du système s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Système et appuyer sur or pour confirmer.
- Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Remettre à zéro et appuyer sur pour confirmer.
 Un message-guide paraît, demandant à l'utilisateur s'il désire remettre les réglages aux valeurs usine.
- Sélectionner Oui ou Non et appuyer sur
 pour confirmer.

Si **Oui** est sélectionné, un autre messageguide paraîtra, demandant à l'utilisateur s'il désire vraiment réinitialiser.

Après avoir sélectionné Oui, un message s'affiche. Audio 20 est réinitialisé et redémarré.

Caractéristiques de l'équipement		
audio	26	
Notes générales	26	
Téléphonie avec interface Bluataath®	27	
	21	
transmission	28	4
Utilisation du téléphone	28	u
Utilisation de l'annuaire		h
téléphonique	31	é n
Utilisation des listes d'appels	34	Ň
Fonctionnement du téléphone à l'aide du volant de direction multi-		
fonction	35	

Caractéristiques de l'équipement audio

Ces instructions de fonctionnement décrivent tous les équipements standards et optionels de votre dispositif audio, disponibles au moment de l'impression de ce manuel. Des différences spécifiques au pays sont possibles.

Noter que le véhicule peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites ici.

Notes générales

Introduction

Avec Audio 20, la téléphonie via l'interface Bluetooth[®] est disponible à l'aide d'un téléphone mobile adapté Bluetooth[®]. À l'aide de l'interface Bluetooth et d'un téléphone mobile adapté, il est possible d'utiliser le système mains libres Audio 20 et de recevoir des cartes de visite électroniques (vCards).

L'information détaillée sur les téléphones mobiles adaptés et le raccord des téléphones mobiles adaptés Bluetooth[®] à Audio 20 est disponible chez votre Concessionnaire Sprinter agréé.

Remarques sécuritaires importantes

ATTENTION

Lors de l'utilisation de l'équipement de communications mobiles du véhicule, il faut respecter la législation en vigueur dans le pays où vous conduisez.

S'il est permis d'utiliser l'équipement de communications pendant que le véhicule est en mouvement, ne le faire que lorsque les conditions de la route et de la circulation le permettent. Dans le cas contraire, il existe un risque d'accident et de blessures lorsque les conditions de la route et de la circulation constituent une source de distraction.

ATTENTION

Des radiations électromagnétiques excessives peuvent nuire à votre santé et à celle des autres

Les risques éventuels pour la santé posés par les champs électromagnétiques font l'objet de débats scientifiques. Une antenne externe peut réduire ce risque.

Par conséquent, n'utiliser de l'équipement de communication mobile que s'il est relié à une antenne externe du véhicule

ATTENTION

Les radios émetteurs-récepteurs et les télécopieurs sans antenne extérieure peuvent interférer avec le système électronique du véhicule et compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule, ainsi que votre sécurité. Par conséquent, n'utiliser que de l'équipement de communication mobile relié à une antenne extérieure du véhicule.

Déconnexion d'un appel pendant que le véhicule est en mouvement

Un appel peut être déconnecté si:

- la couverture du réseau GSM est insuffisante dans certains secteurs.
- le véhicule se déplace d'une zone de transmission/réception (cellule) dans une autre zone et aucun canal n'est libre.
- vous utilisez une carte SIM incompatible.
- vous utilisez un téléphone mobile avec «Twincard» et le téléphone mobile avec la deuxième carte SIM est déjà branché au réseau.

Options de fonctionnement

Si le téléphone mobile est inséré sur le support, il peut fonctionner des façons suivantes:

- avec les boutons ▲, ▼, ▶, ◀ et ⊙k
- avec le bouton 🙆 ou 🌈 et le clavier numérique d'Audio 20.
- avec le volant de direction multifonction

Les descriptions fournies dans cette section assument que le téléphone mobile est inséré sur son support. Les exceptions sont explicitement indiquées.

Restrictions de fonctions

Vous ne serez pas en mesure d'utiliser le téléphone, ou l'utilisation sera limitée, dans les situations suivantes:

- si le téléphone mobile n'est pas en fonction
- Si le téléphone mobile n'est pas relié à un réseau de téléphonie mobile. Le téléphone cherche automatiquement à se relier à un réseau. Si aucun réseau n'est disponible, l'utilisateur ne pourra pas faire un appel d'urgence "911". Si vous tentez de faire un appel, le message No Service paraîtra pendant un court délai.
- si la fonction Bluetooth[®] sur Audio 20 ou sur le téléphone mobile est désactivée.
- si Audio 20 est désactivé pendant un appel mains libres, l'appel est débranché. Pour éviter cette situation, procéder comme suit:

Avant de désactiver Audio 20 sur le téléphone mobile, changer à «Mode Privé» (private mode) (voir les instructions séparées sur le téléphone mobile).

Appel d'urgence «9-1-1»

Les conditions suivantes doivent être remplies afin de faire un appel d'urgence 911:

- le téléphone mobile doit être en fonction.
- un réseau doit être disponible.

S'il est impossible de lancer un appel d'urgence, le secours devra être obtenu d'une autre façon.

Le numéro d'appel d'urgence 911 est un service public. Tout utilisation abusive est punissable par la loi.

Téléphonie avec interface Bluetooth®

Menu de base du téléphone (interface Bluetooth[®])

En mode téléphone, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton BACK jusqu'à ce que le menu de base du téléphone soit affiché.

Si le téléphone mobile est prêt à être utilisé, l'affichage suivant paraît:



Menu de base du téléphone (par exemple: téléphonie via interface Bluetooth[®])

L'information suivante est affichée dans la barre d'état:

- affichage du nom du dispositif Bluetooth[®], par exemple: bleu mobile
- affichage de la force du signal du réseau de téléphonie mobile. Les barres indiquent la force du signal du réseau de téléphonie mobile. Si toutes les barres sont pleines, la réception est optimale. Si toutes les barres sont vides, la réception est très faible ou nulle.

Le symbole de réception *C* ou **C** indique si un appel est présentement actif.

- READY indique qu'il est possible de faire un appel.
- NO SERVICE indique qu'il n'existe aucune connexion à un réseau de téléphonie mobile.

Volume de réception et de transmission

Il n'est généralement pas recommandé de modifier les réglages du volume de la réception et de la transmission, étant donné que ces valeurs préréglées usine conviennent à la plupart des téléphones mobiles. Pour plus d'information sur les réglages possibles, contacter votre Concessionnaire Sprinter agréé.

- Les mauvais réglages peuvent avoir des conséquences sérieuses sur la qualité de la transmission.
- Appuyer sur le bouton de fonction TEL. Le menu de base du téléphone s'affiche.
- Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Régler volume et appuyer sur ∞ pour confirmer.



① Barre montrant le réglage actuelé

- ► Sélectionner Volume de réception ou Volume d'émission et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Les options Volume de réception et Volume d'émission apparaissent seulement si le téléphone mobile sélectionné est autorisé.
- ► Pour régler le volume sur l'échelle: appuyer sur le bouton ▲ ou ▼
- Pour confirmer le réglage: appuyer sur le bouton i ou .

Utilisation du téléphone

Appel entrant

Refus ou acceptation d'un appel

Pour refuser: sélectionner Refuser.

ou

- Appuyer sur le bouton a du panneau de commandes Audio 20 ou sur le volant de direction multifonction.
- ▶ Pour accepter: sélectionner Accepter.

ou

► Appuyer sur le bouton du panneau de commandes Audio 20 ou sur le volant de direction multifonction.

Après avoir accepté l'appel, vous pouvez recourir au mode mains libres. Le volume de l'appel peut être réglé(⊳ page 15). Pour plus d'information, voir la section «Fonctions disponibles durant une connexion d'appel unique» (⊳ page 30).

Vous pouvez aussi accepter un appel tel que décrit ci-dessus même quand Audio 20 affiche un des autres modes de fonctionnement. Après avoir accepté l'appel, l'affichage commute au mode téléphone. Lorsque l'appel est terminé, l'affichage Audio 20 montre à nouveau le mode précédemment sélectionné. Pour commuter l'affichage au mode téléphone: appuyer sur le bouton de fonction TEL.

Effectuer un appel

Entrée d'un numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique

- ▶ Rappel du menu téléphonique de base (▷ page 27).
- Entrer les chiffres à l'aide du clavier numérique.
- Pour supprimer des chiffres individuels: appuyer brièvement sur le bouton CLR.
- Pour effacer un numéro complet: appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 CLR jusqu'à ce que tous les chiffres soient effacés.
- ▶ Pour effectuer un appel: appuyer sur le bouton *P* au panneau de commandes Audio 20 ou sur le volant de direction multifonction.

Entrée d'un numéro de téléphone à l'aide du menu téléphonique de base

- ▶ Rappel du menu téléphonique de base (▷ page 27).
- Pour entrer des chiffres: sélectionner les chiffres désirés dans la séquence de la barre de chiffres.

ou

- ► Appuyer sur le bouton CLR.
- Pour effacer un numéro de téléphone complet: sélectionner CLR et appuyer et

maintenir enfoncé 🔿 jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit effacé.

ou

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 CLR jusqu'à ce que l'entrée soit effacée.
- Pour faire un appel: sélectionner du côté droit de la barre de chiffres.

Recomposition

- Rappel du menu téléphonique de base (> page 27).
- Sélectionner C.

ou

- Lorsque le menu téléphonique de base est affiché, appuyer sur le bouton a du panneau de commandes Audio 20.
 La liste des numéros composés apparaît.
 Le numéro le plus récemment composé est en haut de la liste.
- ► Pour sélectionner un appel: appuyer sur le bouton ▲ ou ▼.

Faire un appel à un liste d'appels/ à une entrée de l'annuaire téléphonique

► Rappeler une liste d'appels et sélectionner une entrée (▷ page 34).

ou

- Rappeler l'annuaire téléphonique et sélectionner une entrée (> page 32).
- Pour faire un appel: appuyer sur le bouton (K).

ou

 Appuyer sur le bouton du panneau de commandes Audio 20. Fonctions disponibles pendant un appel

Aperçu



Exemple de fonctionnement du téléphone avec une seule connexion d'appel

Activation/désactivation du microphone mains libres

- Cette fonction est aussi disponible pendant un appel actif.
- ▶ Rappel du menu téléphonique de base (▷ page 27).
- ► Pour activer: sélectionner Activer micro et appuyer sur ∞ pour confirmer. Le symbole disparaît ⊗.

Mettre fin à un appel en cours

- ► Au besoin, commuter l'affichage au mode téléphone (▷ page 10).
- Pour terminer un appel: sélectionner
 et appuyer sur im pour confirmer.

ou

 Appuyer sur le bouton a du panneau de commandes Audio 20 ou sur le volant de direction multifonction.

Refus ou acceptation d'un appel en attente

La fonction d'appel en attente doit être reconnue et activée par le fournisseur du réseau.

Si vous recevez un deuxième appel pendant qu'un appel est déjà en cours, l'affichage d'appel en attente paraîtra. Une tonalité sera aussi émise.

Pour refuser: sélectionner Refuser et appuyer sur (ok) pour confirmer.

ou

- Appuyer sur le bouton a du panneau de commandes Audio 20 ou sur le volant de direction multifonction.
- Pour accepter: sélectionner Accepter et appuyer sur w pour confirmer.

ou

 Appuyer sur le bouton du panneau de commandes Audio 20 ou sur le volant de direction multifonction.
 Ceci met fin à l'appel actif.

Envoi de tonalités DTMF

Cette fonction n'est pas reconnue par tous les téléphones mobiles.

Les tonalités DTMF permettent de contrôler les répondeurs automatiques ou autres dispositifs, par exemple pour des fonctions de demande à distance.

Pour envoyer des caractères individuels: pendant la connexion, sélectionner les caractères désirés et appuyer sur vec pour confirmer chaque caractère.

ou

- Appuyer sur le bouton correspondant du panneau de commandes Audio 20. Chaque caractère sélectionné sera instantanément transmis.
- Pour envoyer une entrée de l'annuaire téléphonique comme chaîne de

Utilisation de l'annuaire téléphonique 31

caractères: sélectionner Nom et appuyer sur (or) pour confirmer.

- Sélectionner l'entrée désirée dans l'annuaire téléphonique et appuyer sur or pour confirmer, L'entrée est immédiatement envoyée comme chaîne de caractères.
- ► Pour revenir à l'affichage de l'appel: appuyer sur le bouton BACK.

Utilisation de l'annuaire téléphonique

Introduction

L'annuaire téléphonique Audio 20 contient des entrées externes exportées de téléphones mobiles.

Les entrées importées sont conservées même si un téléphone mobile différent est utilisé avec Audio 20. Pour cette raison, toutes les listes d'appels devraient être effacées avant le transfert ou la vente du véhicule.

Réception des cartes vCards (via l'interface Bluetooth®)

Vous pouvez importer les cartes vCards des téléphones externes adaptés Bluetooth[®] dans le carnet d'adresses. Il est important de se rappeler ce qui suit :

- Bluetooth[®] doit être activé sur Audio 20(⊳ page 22) et sur le téléphone externe adapté Bluetooth[®] (voir les directives de fonctionnement du téléphone mobile concerné).
- le téléphone externe Bluetooth[®] doit être en mesure d'envoyer des vCards par Bluetooth[®] (voir les directives de fonctionnement du téléphone mobile).
- le téléphone externe Bluetooth[®] dans le véhicule est en fonction et autorisé (▷ page 22).

- Si vous passez à une autre fonction principale pendant la réception de la vCard, notamment la radio, la réception de la vCard sera annulée.
- Appuyer sur le bouton de fonction TEL. Le menu de base du téléphone s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Tél et appuyer sur pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Importer contacts et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- appuyer sur expour confirmer.
 Sélectionner Recevoir cartes de visite et appuyer sur expour confirmer. La connexion Bluetooth[®] entre Audio 20 et votre téléphone mobile actif est interrompue. Audio 20 est maintenant prêt à recevoir des vCards des autres
- Lancer le transfert de données sur le téléphone externe Bluetooth[®] (voir les directives de fonctionnement du téléphone mobile).

téléphones mobiles.

Les données des vCards sont automatiquement transférées dans le carnet d'adresses. Le nombre de vCards reçues est affiché.

► Pour mettre fin à la réception: appuyer sur le bouton ∞.

ou

► Appuyer sur le bouton BACK de retour en arrière.

Suppression de contacts

Cette fonction permet de supprimer les données personnelles de l'annuaire téléphonique.

Téléphone

32 Utilisation de l'annuaire téléphonique

- Appuyer sur le bouton de fonction TEL. Le menu de base du téléphone s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Tél et appuyer sur pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Effacer contacts et appuyer sur ∞ pour confirmer. Un message demande: Du téléphone portable, Cartes de visite reçues ou Effacer tout.
- Sélectionner les données des contacts à effacer et appuyer sur le bouton .
 Un message-guide apparaît, demandant à l'utilisateur si les données doivent être effacées.
- Sélectionner Oui ou Non et appuyer sur
 pour confirmer.

Rappel de l'annuaire téléphonique

Aperçu

- Rappel du menu téléphonique de base (> page 27).
- ► Sélectionner Nom et appuyer sur ∞ pour confirmer.

L'annuaire téléphonique de Audio 20 sera affiché.



Exemple: annuaire téléphonique Audio 20 avec barre de caractères affichée

Si l'entrée de l'annuaire téléphonique est accompagnée du symbole , ceci indique que plusieurs numéros sont sauvegardés avec cette entrée. Vous pouvez sélectionner ces sous-entrées. Le symbole peut servir à changer le jeu de caractères sur la barre de caractères. En fonction du réglage précédent, il commute aux lettres ayant des caractères spéciaux ou aux chiffres ayant des caractères spéciaux.

Le symbole neut servir à changer le jeu de caractères sur la barre de caractères.

► Pour quitter l'annuaire téléphonique: appuyer sur le bouton BACK.

Commutation de la barre de caractères à la liste

 Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton

 jusqu'à ce que la barre de caractères disparaisse.

Commutation de la liste à la barre de caractères

► Appuyer sur le bouton BACK.

Recherche d'une entrée dans l'annuaire téléphonique

Avec la barre de caractères

Recherche

- Commuter de la liste à la barre de caractères, si nécessaire.
- Pour entrer les caractères: sélectionner les caractères en séquence pour l'entrée recherchée.

Suppression

 Pour supprimer des caractères individuels: appuyer brièvement sur le bouton CLR.

Chaque fois qu'un caractère est entré ou supprimé, l'entrée la plus semblable est fournie en haut de la liste.

 Pour effacer une entrée complète: appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 CLR jusqu'à ce que l'entrée soit effacée.

éléphone

Utilisation de l'annuaire téléphonique 33

Annulation d'une recherche

 Commuter de la barre de caractères à la liste.

L'entrée au haut de la liste est automatiquement mise en surbrillance.

La recherche passe automatiquement à la liste si l'information entrée ne peut correspondre avec certitude à une entrée.

Sélection d'une entrée directement à partir de la liste

Sélection des entrées principales

- Commuter de la barre de caractères à la liste, si nécessaire.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 ou v jusqu'à ce que l'entrée désirée soit en surbrillance.

Sélection des sous-entrées

 Sélectionner une entrée dans l'annuaire téléphonique avec le symbole de la liste et appuyer sur le bouton .

Le symbole \square passe à \blacksquare et les sousentrées sont affichées.

Fisher, Bob		Options
Fisher, Bob		
Fisher, Kim		
ABCDEFGHIK_MNOPQRS	T	UVWXYZ
+',/()&:*_1234567890	_[CLR ok

P82.70-6831-31

① Entrée élargie de l'annuaire téléphonique.

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 ou v jusqu'à ce que l'entrée désirée soit en surbrillance.

Affichage des détails pour une entrée

Audio 20 peut aussi afficher une entrée raccourcie au complet.

- Sélectionner Options et appuyer sur or pour confirmer.
- Sélectionner Détails et appuyer sur expour confirmer. L'affichage détaillé paraît.
- Pour quitter la vue détaillée: appuyer à plusieurs reprises sur le bouton
 ou jusqu'à ce que l'entrée soit à nouveau en surbrillance.

ou

► Appuyer sur le bouton ▲, ▼, CLR OU BACK.

Faire un appel à une entrée

Pour faire un appel, le téléphone mobile doit être inséré dans le support du téléphone mobile ou l'interface Bluetooth[®] doit être connecté à Audio 20.

- Sélectionner une entrée
- Appuyer sur le bouton $\overline{o\kappa}$.

ou

Appuyer sur le bouton *⁽*

Une liste apparaît si l'entrée contient des sous-entrées.

- ► Sélectionner la sous-entrée désirée.
- ▶ Appuyer à nouveau sur le bouton os.
 ou
- ► Appuyer sur le bouton

Effacement d'une entrée de l'annuaire téléphonique

- ► Pour effacer: sélectionner une entrée et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Options et appuyer sur or pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Effacer et appuyer sur ∞ pour confirmer.

Un message-guide apparaît, demandant à l'utilisateur si l'entrée doit être effacée.

Si Oui est sélectionné, l'entrée est effacée de l'annuaire téléphonique Audio 20.

Utilisation des listes d'appels

Introduction

Audio 20 montre les appels reçus (incluant les appels ratés) pendant le fonctionnement du téléphone ainsi que les numéros précédemment composés dans deux listes séparées.

Le choix respectif au menu peut seulement être sélectionné si les appels ont été reçus ou composés à l'aide de Audio 20.

Le rappel des appels ratés dans l'affichage Audio 20 n'est pas disponible pour tous les modèles de téléphones mobiles.

Une liste des numéros précédemment composés est montrée dans l'affichage multifonction.

Ouverture de la liste d'appels et sélection d'une entrée

- Appuyer sur le bouton de fonction TEL.
 Le menu de base du téléphone s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Journal et appuyer sur ow pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Appels reçus ou Numéros composés et appuyer sur ∞ pour confirmer.

La liste correspondante paraît.

+11002001234 Fisher, Kim

P82.70-6834-31

- Les appels ratés que vous ne pouviez pas ou ne vouliez pas accepter sont indiqués par un symbole avant le nom ou le numéro.
- Pour sélectionner une entrée dans la liste: appuyer sur le bouton
 ou
- Pour effectuer un appel à l'entrée de liste: appuyer sur le bouton ou ou.

Effacement des listes d'appels

- Les listes d'appels sauvegardées sont conservées même si un téléphone mobile différent est utilisé avec Audio 20. Pour cette raison, toutes les listes d'appels devraient être effacées avant le transfert ou la vente du véhicule.
- Appuyer sur le bouton de fonction TEL. Le menu de base du téléphone s'affiche.
- ► Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Journal et appuyer sur pour confirmer.

Téléphone

Fonctionnement du téléphone à l'aide du volant de direction multifonction 35

► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Effacer journal et appuyer sur ∞ pour confirmer.

Un message-guide paraît, demandant à l'utilisateur désire effacer toutes les listes d'appels.

Les listes d'appels seront soit effacées ou non, selon votre sélection.

Fonctionnement du téléphone à l'aide du volant de direction multifonction

Menu Téléphone

Introduction

L'information de base sur le fonctionnement avec le volant de direction multifonction est disponible à la section «Aperçu» (▷ page 17). Vous pouvez utiliser le téléphone à l'aide des fonctions au menu Téléphone si l'appareil est relié au système mains libres.

L'affichage dans le menu Téléphone dépend du statut du téléphone.

- Mettre le téléphone et Audio 20 en fonction.
- ► Appuyer sur le bouton 🗗 ou 👘 pour sélectionner l'affichage TEL.

Acceptation d'un appel

Pour un appel entrant:

 Appuyer sur le bouton au volant de direction multifonction.

Refus ou fin d'un appel

 Appuyer sur le bouton au volant de direction multifonction.

Sélection du numéro de téléphone dans l'annuaire téléphonique.

- Appuyer sur le bouton au volant de direction multifonction afin de sélectionner le menu Tél.
- ► Appuyer sur le bouton ou au volant de direction multifonction afin de sélectionner Nom.

Sélection d'une entrée

 Appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 ou ight jusqu'à ce que l'entrée désirée soit en surbrillance.

I Si le bouton △ ou ▽ est enfoncé pendant plus d'une seconde, l'ordinateur de bord montre les noms dans l'annuaire téléphonique en défilement rapide. Après quatre secondes, le défilement rapide s'accélère et montre seulement la première entrée, en commençant avec chaque lettre. Le défilement rapide s'arrête lors du relâchement du bouton ou lorsque la fin de la liste est atteinte.

Faire un appel à une entrée

Sélectionner une entrée et appuyer sur
 C.

Si plusieurs numéros correspondent à ce nom, une liste de sous-entrées sera affichée.

- Appuyer sur le bouton ou au volant de direction multifonction pour sélectionner le numéro désiré.
- Appuyer à nouveau sur le bouton

Recomposition

- Appuyer sur le bouton au volant de direction multifonction afin de sélectionner le menu Tél.
- Appuyer sur le bouton au volant de direction multifonction pour ouvrir la liste

36 Fonctionnement du téléphone à l'aide du volant de direction multifonction

des numéros composés dans l'affichage multifonction.

- ► Appuyer à nouveau sur le bouton *[*

Caractéristiques de l'équipement	
audio	38
Mode radio	38
Audio CD et mode MP3	40
Fonctionnement audio à l'aide du	
volant de direction multifonction	49

Caractéristiques de l'équipement audio

Ces instructions de fonctionnement décrivent tous les équipements standards et optionels de votre dispositif audio, disponibles au moment de l'impression de ce manuel. Des différences spécifiques au pays sont possibles.

Noter que le véhicule peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites ici.

Mode radio

Introduction

Pour plus d'information sur les commandes Audio 20 et le fonctionnement de base, consulter la section «Aperçu» (▷ page 10) et (▷ page 13).

Commutation au mode radio

Appuyer sur le bouton de fonction RADIO.
 L'affichage radio paraît. Vous entendrez la dernière station jouée sur la dernière gamme d'ondes sélectionnée.

En appuyant à plusieurs reprises sur le bouton de fonction, il est possible de commuter entre différentes gammes d'ondes, dans l'ordre suivant: FM (VHF), MW, WB (bande météo). Appuyer à nouveau sur le bouton pour revenir au mode radio FM.

	(1	WN	YC (2		
	4		101.	1 FM	13)	
1111 1111 87	90	93	шцш 96	1111111 99	шиµп 102	11111 105	108 MHz
Radio Mémoire			e		Son		
						P82	.60-6890-31

Exemple: affichage radio

- Barre d'état avec information sur la station et sur l'état de fonctionnement du téléphone mobile
- ② Nom de la station ou autre information sur le réglage de la station
- ③ Fréquence et préréglages des stations de la station réglée.
- ④ Fenêtre d'affichage/sélection avec affichage de fréquence

Alternance des gammes d'ondes

La radio peut commuter entre les gammes d'ondes FM, AM et WB (météo).

Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton RADIO au panneau de commandes jusqu'à ce que la gamme d'ondes désirée paraisse dans l'affichage.

Sélection d'une station

Remarques

Les stations peuvent être sélectionnées comme suit:

- par la fonction de recherche
- par les préréglages de stations (pas WB)
- par la liste des stations (seulement WB)
- par l'entrée de fréquence manuelle (pas WB)

Sélection d'une station à partir de la liste des stations

La liste des stations est disponible dans la gamme d'ondes FM. Elle contient toutes les

stations actuellement captées et triées par ordre alphabétique. Pour les stations sans indicatif, la liste montre la fréquence, plutôt que le nom de la station.

- Au menu de base de la radio, appuyer sur le bouton ou pour sélectionner
 Radio et appuyer sur or pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Liste des stations et appuyer sur ∞ pour confirmer. La liste des stations s'affiche.
- ► Pour sélectionner une station: appuyer sur le bouton ▼ ou ▲.
- Pour régler une station: appuyer sur le bouton or.

Réglage d'une station à l'aide de la fonction de recherche d'une station

- ► Appuyer sur le bouton 🖂 ou ▷►.
- ► Appuyer sur le bouton ou . La recherche de stations balaie la liste vers le haut et le bas, et s'arrête à la prochaine station trouvée.

Sélection d'une station via les préréglages des stations

- Au menu de base de la radio, appuyer sur le bouton ou pour sélectionner
 Mémoire et appuyer sur expour confirmer.
 L'affichage du préréglage de station apparaît. Le point • devant une position de mémoire indique que la station actuellement sélectionnée est sauvegardée ici.
- ► Pour faire défiler la liste: appuyer sur le bouton ▼ ou ▲.
- ► Pour sélectionner une station: appuyer sur le bouton ().

ou

 Lorsque les stations ont été sauvegardées dans les préréglages de stations, appuyer sur un bouton numérique, par exemple **4**, sur le panneau de commandes.

Sélection des stations par entrée manuelle de fréquence

- Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner Entrer fréquence et appuyer sur ∞ pour confirmer. Un menu d'entrée apparaît.

ou

- Appuyer sur le bouton * du panneau de commandes.
- Pour entrer une fréquence: appuyer sur les boutons numériques au panneau de commandes. Audio 20 règle la fréquence entrée.
- Seules les fréquences actuellement permises peuvent être sélectionnées.
- Si une fréquence entrée est à l'extérieur de la gamme des fréquences, Audio 20 sélectionne la prochaine fréquence disponible.

Gamme d'ondes	Fréquence
FM (VHF)	87,7107,9 MHz
MW (ondes moyennes	5301710 kHz
WB (bande météo)	Canaux météo

Sauvegarde des stations

Remarques

Dix stations peuvent être mises en mémoire pour chaque gamme d'ondes.

Audio

Sauvegarde manuelle des stations

Sauvegarde directement à l'aide du clavier numérique

- Appuyer et maintenir enfoncé un bouton numérique, par exemple 4, dans l'affichage de radio, jusqu'à la tonalité.
 - La station réglée à l'heure actuelle est sauvegardée à la position en mémoire **4** choisie.

En rappelant la liste des préréglages des stations.

 Au menu de base de la radio, appuyer sur le bouton ou pour sélectionner
 Mémoire et appuyer sur or pour confirmer.

ou

- Appuyer sur le bouton (e) lorsque la fenêtre d'affichage/sélection est sélectionnée.
 Dans les deux cas, les préréglages de stations s'affichent. Le point • devant une position de mémoire indique que la station actuellement sélectionnée est sauvegardée ici.
- Pour sélectionner une position en mémoire: appuyer sur le bouton
 ou
- Pour sauvegarder la station en position en mémoire choisie: appuyer et maintenir enfoncé le bouton imes jusqu'à la tonalité.

ou

 Appuyer et maintenir enfoncé un bouton numérique, par exemple 4, dans l'affichage de radio, jusqu'à la tonalité. La station est mise en mémoire.

Sauvegarde automatique des stations

Cette fonction sauvegarde automatiquement les stations recevables selon la qualité de leur réception. Toutes les stations sauvegardées manuellement dans la mémoire préréglée seront perdues.

- ► Au menu de base de la radio, appuyer sur le bouton ou pour sélectionner Mémoi re et appuyer sur pour confirmer.
- ► Appuyer sur le bouton ▲ ou pour sélectionner Mémoire automatique et appuyer sur ∞ pour confirmer.
- Si le processus est interrompu par une annonce de trafic routier, il doit être répété.
- Pour annuler le processus de sauvegarde: sélectionner Annuler et appuyer sur () pour confirmer.

Audio CD et mode MP3

Remarques sécuritaires importantes

Le lecteur de CD est un produit laser de Classe 1. Le conducteur pourrait abîmer ses yeux à cause de l'exposition à des radiations laser invisibles s'il ouvre le boîtier, ou si celuici est défectueux ou endommagé.

Ne pas ouvrir le boîtier. L'unité ne contient aucune pièce que vous puissiez entretenir vous-même. Par mesure de sécurité, tout le travail d'entretien doit être effectué par des techniciens d'après-vente qualifiés.

Remarques sur la manipulation des disques compacts

- Ne tenir les disques que par les côtés.
- Manipuler délicatement les disques, afin d'éviter les problèmes de lecture.
- Éviter les égratignures, les empreintes de doigts et la poussière sur les disques.
- Nettoyer régulièrement les disques avec un chiffon disponible dans le commerce. Lors du nettoyage des CD, procéder d'un mouvement allant du centre jusqu'au rebord, plutôt que circulaire.
- Lors de l'étiquetage des disques, n'utiliser qu'un crayon prévu à cette fin.

- Ranger les disques dans leur étui après usage.
- Protéger les disques de la chaleur et de la lumière solaire directe.

Insertion d'un disque

Remarques

ATTENTION

N'insérer des disques seulement lorsque le véhicule est immobile. Dans le cas contraire, il existe un risque d'accident lorsque les conditions de la route et de la circulation constituent une source de distraction si un disque est chargé ou éjecté pendant que le véhicule est en mouvement.

Si un disque possède un côté imprimé, cette face doit être vers le haut lors de l'insertion du disque. Si aucun côté n'est imprimé, le côté à jouer doit être vers le bas. Le système pourrait ne pas pouvoir jouer des disques faisant l'objet d'une protection contre la copie.

Insertion des disques dans le changeur de CD

Aperçu

Le changeur de CD possède un magasin intégré avec six platines.



- Bouton d'éjection/chargement (toutes les platines du magasin)
- 2 Fente du disque

Remplissage d'un plateau du magasin

Appuyer sur le bouton d'éjection . Un menu montre le statut de charge actuel des plateaux du magasin. Le dernier plateau sélectionné est identifié par un chiffre rouge.



Menu du magasin

- Pour sélectionner un magasin: Appuyer sur le bouton ou .
- ► Pour commencer le chargement: appuyer sur le bouton ⊙K

ou

Appuyer sur la touche numérique (1 - 6). Le changeur de CD commute au plateau sélectionné du magasin. Le message You see the Veuillez patienter... sera affiché.

Lorsque le plateau du magasin est prêt, le message Introduisez le disque <x>

N'insérer le CD que lorsque Audio 20 vous invite à le faire. N'insérer qu'un seul CD par plateau du magasin.



Insérer un disque dans la fente avec le côté imprimé faisant face vers le haut. Le changeur de CD tire le disque et le charge sur le plateau sélectionné du magasin. Le message Chargement du disque <x>... paraît.

42 Audio CD et mode MP3

Selon le type de disque, un certain délai peut s'écouler pour le chargement. Si aucun disque n'est inséré après environ 20 secondes, l'affichage retourne au menu du magasin.

Le changeur de CD jouera le premier disque inséré, s'il a été correctement inséré et qu'il est de type admissible.



- ① Le plateau du magasin contient un disque; la fonction d'éjection est disponible.
- Le plateau du magasin est vide; la fonction de chargement est disponible
- Pour quitter le menu: appuyer à nouveau sur le bouton de chargement

ou

► Appuyer sur le bouton BACK.

Chargement des plateaux vides du magasin

Appuyer sur le bouton de chargement
 O

Le menu du magasin apparaît. Le dernier plateau sélectionné est identifié par un chiffre rouge.

Dans la barre de menu, sélectionner
 Remplin vides à l'aide du bouton
 ou
 et appuyer sur le bouton
 pour confirmer.

Le message: Introduisez le disque <x> s'affiche.

N'insérer le CD que lorsque Audio 20 vous invite à le faire. N'insérer qu'un seul CD par plateau du magasin.

- Insérer un disque dans la fente avec le côté imprimé faisant face vers le haut. Le message Veuillez patienter... sera affiché. Si le disque a été chargé, le changeur de CD commute au prochain plateau vide du magasin. Le message: Introduisez le disque <x> s'affiche.
- Répéter cette étape jusqu'à ce que tous les plateaux soient chargés. Le changeur de CD jouera le premier disque inséré, s'il a été correctement inséré et qu'il est de type admissible. Si le processus de chargement n'est pas complété, Audio 20 joue le support de données chargé en premier.
- Pour compléter le chargement: appuyer à nouveau sur le bouton

ou

► Appuyer sur le bouton BACK.

Éjection d'un disque

Remarque importante sur la sécurité

ATTENTION

Éjecter le disque uniquement lorsque le véhicule est stationnaire. Autrement, le conducteur risque d'éprouver des distractions susceptibles d'entraîner un accident.

Éjection des disques du changeur de CD

Remarque

Si un disque est éjecté pendant qu'un autre disque joue, le changeur CD interrompra la lecture. La lecture reprendra lorsque le disque aura été éjecté.

Éjection d'un disque



- Bouton d'éjection/chargement (toutes les platines du magasin)
- Fente du disque
- Appuyer sur le bouton d'éjection .
 Le menu du magasin apparaît. Le plateau du magasin avec le disque actuel est en surbrillance.



```
① Le plateau du magasin contient un disque;
la fonction d'éjection est disponible.
```

- ② Le plateau du magasin est vide; la fonction de chargement est disponible.
- Pour sélectionner un plateau du magasin contenant un disque: appuyer sur le bouton ou et confirmer en appuyant sur le bouton (x).

ou

 Appuyer sur le numéro du plateau du magasin chargé sur le clavier numérique. Le message Éjection du disque
 <x>... sera affiché.

Par la suite, le message suivant sera affiché:



 Retirer le disque de la fente.
 Si le disque n'est pas retiré de la fente, Audio 20 le tirera à l'intérieur à nouveau après un court délai.

Éjection de tous les disques

- Appuyer sur le bouton d'éjection .
 Le menu du magasin apparaît.
- Sélectionner Éjecter tous. Le changeur de CD éjecte le dernier disque sélectionné. Le message Éjection du disque <x>... sera affiché.
- Sortir le disque de la fente lorsque ce message s'affiche.
 Le changeur de CD commute au prochain plateau chargé du magasin et éjecte le disque.

Commutation au CD audio ou au mode MP3.

Remarques

► Insérer un CD (▷ page 41). Audio 20 charge le médium inséré et la lecture commence.

ou

- ► Appuyer sur le bouton de fonction Disc.
- Le bouton de fonction vous permet d'accéder directement au mode de disque réglé précédemment (CD audio ou CD MP3).

Audio

Exemple d'affichage: mode CD audio



- Type de média
- Numéro de plateau du magasin (changeur de CD seulement)
- ③ Numéro de titre
- Nom de titre (seulement si stocké sur le disque comme texte CD)
- ⑤ Durée du titre
- 6 Affichage graphique de durée du titre
- ⑦ Réglages du son
- Sélection du plateau du magasin (changeur de CD seulement)
- Option de lecture en cours (aucun affichage lorsque joué en «séquence normale»)
- Nom de disque (seulement si stocké sur le disque comme texte CD)
- Pour rappeler la liste des titres
- Options de lecture

Exemple d'affichage: mode MP3



- Type de média
- Numéro de plateau du magasin (changeur de CD seulement)
- ③ Numéro de titre
- Nom du titre (seulement si stocké sur le disque)

- 5 Durée du titre
- 6 Affichage graphique de durée du titre
- ⑦ Réglages du son
- Sélection du plateau du magasin (changeur de CD seulement)
- Option de lecture en cours (aucun affichage lorsque joué en «séquence normale»)
- Dossier actuel
- Pour rappeler la liste des dossiers
- Options de lecture

Fonction pause

En mode CD audio/MP3

- ▶ Pour faire une pause de lecture: appuyer brièvement sur le bouton Le symbole apparaît dans le coin gauche supérieur de la barre d'état.
- ▶ Pour continuer la lecture: appuyer brièvement à nouveau sur le bouton ou tourner brièvement la commande de volume.

Le symbole 🖏 disparaît.

Sélection d'un CD audio ou d'un disque MP3

Sélection d'un médium via une liste de sélection

 En mode CD audio et MP3 avec interface média: sélectionner Media à l'aide du bouton ou et appuyer sur le bouton pour confirmer.

ou

 En mode CD audio seulement: appuyer sur le bouton k lorsque la fenêtre d'affichage/sélection est active.
 La liste des médias s'affiche. Le point • indique le médium actuellement à l'écoute. Véhicules avec changeur CD:

 En mode CD audio et MP3: sélectionner Changeur à l'aide du bouton
 ou
 et appuyer sur le bouton
 pour confirmer.

ou

 En mode CD audio seulement: appuyer sur le bouton (in) lorsque la fenêtre d'affichage/sélection est active. La liste de sélection des plateaux du magasin apparaît. Le point • indique le médium actuellement à l'écoute.

	CD O	1 Shak	ira Fi _.	jación	
	ം ™°3Э	2 Sans 3 MP3	titre		
	0	4			
M	0	5			•
				P82.60-7061-	31

Exemple: liste de médias

La liste des médias montre les disques actuellement disponibles.

- dans le changeur CD (plateaux 1 à 6 du magasin) ou dans un lecteur CD unique (les disques suivant peuvent être lus: CD audio et CD MP3)
- dans un dispositif relié à l'interface média

La liste de sélection du plateau du magasin montre les disques présentement disponibles dans le changeur CD (plateaux 1 à 6 du magasin).

Les médias suivants sont reconnus:

- CD audio
- CD MP3
- Si un disque est illisible, le message suivant s'affiche près du chiffre du plateau du magasin: Disque illisible.
- ► Sélectionner un disque: Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼.
- ► Appuyer sur le bouton ⊙ĸ.

Sélection d'un disque avec le clavier numérique

- En mode CD audio ou MP3 seulement: appuyer brièvement sur la touche numérique 0-7 pendant que la fenêtre d'affichage/sélection est active. (0 = interface médias, 1 - 6 = changeur CD, 7 = AUX).
- Seulement en mode CD audio et MP3 avec changeur de CD: appuyer brièvement sur la touche numérique 1-6 pendant que la fenêtre d'affichage/ sélection est active.

Audio

Le disque est dans le plateau du magasin correspondant.

Sélection d'un titre

Sélection par saut vers un titre

Saut avant ou arrière vers un titre: appuyer sur le bouton ou

ou

- ► Appuyer sur le bouton ▷► ou অ.
- La fonction de saut avant saute au titre suivant. La fonction de saut arrière saute au début du titre en cours si la piste a joué pendant plus de huit secondes. Si le titre joue depuis moins de huit secondes, il saute au début du titre précédent.

Si vous avez sélectionné les options de lecture Mix titres ou Mix dossier, l'ordre des titres est joué au hasard.

Sélection par liste de titres

- En mode CD audio: sélectionner Titres à l'aide du bouton ou bet appuyer sur le bouton ou pour confirmer.
- En mode MP3: sélectionner Dossier et appuyer sur le bouton i confirmer.

ou

- Appuyer sur le bouton (c) lorsque la fenêtre d'affichage/sélection est active.
 La liste des titres s'affiche. Le point • indique le titre actuellement sélectionné.
- Pour sélectionner un titre: appuyer sur le bouton
 ou
 ou
- ► Appuyer sur le bouton ⊙ĸ.
- En mode MP3, la liste montre toutes les pistes en ordre alphabétique.

Sélection d'un titre avec le clavier numérique

 Appuyer sur le bouton * sur le clavier numérique.

Un champ d'entrées numériques paraît. Le nombre de positions offertes correspond au nombre de titres sur le CD. Seuls les nombres correspondant à un numéro de titre sur le CD peuvent être entrés.

- ► Entrer le numéro de titre désiré.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton numérique pendant deux secondes ou plus complète l'entrée et le titre correspondant est joué. Ceci rend l'étape suivante (appuyer sur le bouton (e)) inutile.
- Pour compléter l'entrée: appuyer sur le bouton . Le titre est joué.

Marche avant/arrière rapide.

 Lorsque la fenêtre d'affichage/ sélection est active: appuyer et maintenir enfoncé le bouton ou jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

ou

 Appuyer et maintenir enfoncé le bouton
 Idd ou ▷▷ jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

Sélection d'un dossier

- Cette fonction n'est disponible qu'en mode MP3.
- ► Commuter au mode MP3 (▷ page 43).
- Sélectionner Dossier dans le barre de menu à l'aide du bouton du pour et appuyer sur le bouton or pour confirmer.

ou

 Appuyer sur le bouton (c) lorsque la fenêtre d'affichage/sélection est active. La liste des dossiers s'affiche.



- Nom du dossier actuel
- ② Symbole pour le prochain dossier supérieur
- ③ Titre actuel
- ④ Symbole de titre
- Pour commuter au prochain dossier supérieur: sélectionner le symbole 1/2 .
- ▶ Appuyer sur le bouton ∞. L'affichage passe au dossier suivant.



- Dossier actuel
- Symbole de dossier

- Pour sélectionner un dossier: sélectionner le dossier désiré.
- ▶ Appuyer sur le bouton ∞.
 Le dossier est ouvert. Le nom du dossier et les titres contenus sont indiqués.
- ► Pour sélectionner un titre: appuyer sur le bouton ▲ ou ▼.
- ► Appuyer sur le bouton or. Le titre est joué.

Options de lecture

Les options suivantes sont disponibles:

• Séquence normale titres

Les titres sont joués dans l'ordre normal (par exemple, titre 1, 2, 3, etc.).

• Mix titres

Tous les titres sur le CD seront joués en ordre aléatoire (par ex. titre 3, 8, 5, etc.).

- Mix dossiers (seulement en mode MP3) Les titres dans le dossier actuellement à l'écoute sont joués en ordre aléatoire.
- ► Pour sélectionner des options: commuter au mode CD audio ou MP3 (▷ page 43).
- Dans la barre de menu, sélectionner CD ou MP3 à l'aide du bouton ou et appuyer sur le bouton pour confirmer. La liste des options s'affiche. Le point • indique l'option sélectionnée.
- Sélectionner une option et appuyer sur or pour confirmer.

L'option est activée. Pour toutes les options sauf Séquence normale titres, un affichage correspondant paraîtra dans la fenêtre d'affichage/sélection.

L'option Séquence normale titres est automatiquement sélectionnée si vous changez le disque actuellement à l'écoute ou que vous sélectionnez un médium différent. Si une option est sélectionnée, elle reste sélectionnée après que Audio 20 est mis en ou hors fonction.

Remarques sur le mode MP3

Disques permis

• CD-R et CD-RW

Systèmes de fichiers permis

• ISO 9660/Joliet standard pour CD

CD multisession

Pour les CD multisession, le contenu de la première session déterminera comment Audio 20 traitera le CD.

Si la première session contient des données en format CD audio et la deuxième session contient des titres MP3, Audio 20 traitera le CD comme un CD audio conventionnel. Ce qui signifie qu'il ne sera pas possible d'accéder aux titres MP3.

Si la première session contient des titres MP3, par exemple, et que la deuxième session contient des données en format CD audio, Audio 20 ne traitera pas le CD comme un CD audio conventionnel. Ce qui signifie qu'il sera seulement possible d'accéder aux titres MP3.

Structure de fichiers d'un support de données

Lors de la création d'un disque MP3, les titres MP3 peuvent être organisés en dossiers. Un dossier peut aussi contenir des sousdossiers. Un disque peut contenir un maximum de 255 dossiers. Chaque dossier peut contenir un maximum de 255 titres et 255 sous-dossiers. Un disque peut contenir un maximum de 500 titres. Un CD MP3 ne peut contenir plus de huit niveaux de répertoires. Les fichiers des niveaux subséquents sont ignorés.

Noms des titres et des fichiers

Lors de la création d'un disque MP3, des noms peuvent être assignés aux titres MP3 et aux dossiers.

Audio

48 Audio CD et mode MP3

Audio 20 utilise ces noms pour l'affichage en mode MP3. Audio 20 n'affiche pas les fichiers non supportés.

Si les fichiers MP3 sont stockés à la racine du répertoire, ce répertoire sera aussi traité comme un dossier. Audio 20 montrera le nom de la racine du répertoire comme nom de dossier.

Lors de l'attribution des noms de pistes, respecter la procédure suivante:

- les noms de titres doivent posséder au moins un caractère.
 - les noms de titres doivent posséder l'extension «mp3» ou «wma».
 - il doit exister un arrêt complet entre le nom du titre et l'extension.
 Exemple d'un nom approprié de titre:

Titre 1.mp3

Audio 20 ne reconnaît pas les titres MP3 si:

- il n'existe pas un arrêt complet entre le nom du titre et l'extension.
- l'extension est absente.

 Audio 20 ne reconnaît pas les étiquettes ID3.

Formats permis

MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)

Audio 20 reconnaît les types suivants de fichers MP3:

- débits binaires fixes de 32 kbit/s jusqu'à 320 kbit/s
- fréquences d'échantillonnage de 24 kHz to 48 kHz

WMA (Windows Media Audio)

Audio 20 reconnaît les types suivants de fichiers audio:

- débits binaires fixes de 8 kbit/s jusqu'à 384 kbit/s
- fréquences d'échantillonnage de 8 kHz à 48 kHz

Audio 20 ne reconnaît pas les types suivants de fichiers WMA:

- Fichiers cryptés DRM (Digital Rights Management)
- WMA Pro
- 5.1 Surround

Notes sur le copyright

Les titres MP3 que vous créez ou jouez sont généralement soumis à la protection du copyright en accord avec la réglementation nationale et internationale qui s'applique.

Dans plusieurs pays, les reproductions, même pour usage personnel, sont interdites sans l'autorisation préalable du détenteur du copyright.

Assurez-vous d'être informé de la réglementation qui s'applique au copyright et de vous y conformer.

Si vous possédez ces droits, par exemple s'il s'agit de vos propres compositions et enregistrements, ou si le détenteur du copyright vous a cédé les droits, ces restrictions ne s'appliquent pas.

Notes sur les disques compacts

Les disques dptés de la protection de copie ne sont pas compatibles avec la norme CD audio. Par conséquent, il pourrait être impossible de les jouer sur le système Audio 20.

Lors de la lecture de disques ayant fait l'objet d'une copie, vous pourriez constater des problèmes de lecture. Il existe une large gamme de supports de données, logiciels d'écriture et graveurs disponibles sur le marché. Cette variété signifie également qu'il n'est pas certain que le système sera en mesure de jouer les disques que vous avez copiés.

Des problèmes de lecture peuvent survenir avec des CD gravés par l'usager ayant une capacité de stockage de plus de 700 MB. Les CD de ce type ne sont pas conformes aux normes applicables actuelles.

Fonctionnement audio à l'aide du volant de direction multifonction | 49

Ne pas apposer d'autocollants ni d'étiquettes sur les disques. Ceux-ci pourraient se détacher et endommager le lecteur.

Le lecteur a été conçu pour des disques conformes à la norme EN 60908. Pour cette raison, n'utiliser que des disques ayant une épaisseur maximale de 1,3 mm. Si des disques plus épais sont insérés, par exemple contenant des données des deux côtés (DVD d'un côté et données audio de l'autre), ces disques ne peuvent être éjectés et peuvent endommager le lecteur. Ne pas utiliser de disques ayant un

diamètre de 8 cm, même avec un adaptateur. Utiliser uniquement des disques ronds d'un diamètre de 12 cm.

Fonctionnement audio à l'aide du volant de direction multifonction

Sélection d'une station radio

- ▶ Faire passer Audio 20 au mode radio
- Sélectionner l'affichage radio à l'aide du bouton ou au volant de direction multifonction.
- Appuyer brièvement sur le bouton ou
 au volant de direction multifonction.
 La station précédente ou suivante dans les préréglages de stations sera jouée.

ou

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton ou volant de direction multifonction pendant plus de trois secondes.

FM/WB: la station/canal météo est sélectionné dans la liste alphabétique des stations:

- le bouton : la sélection se déplace vers le haut de la liste des stations.
 L'aiguille dans l'affichage radio Audio 20 passe à gauche en même temps.
- le bouton le bouton : la sélection se déplace vers le bas dans la liste des stations.

L'aiguille dans l'affichage radio Audio 20 passe à droite en même temps.

AM: la recherche de stations balaie la liste vers le haut et le bas, et s'arrête à la prochaine station trouvée.



- Nom de la station (si transmise) ou fréquence
- ¿ Longueur d'onde avec numéro de position mémoire (si transmise)

Sélection d'un titre

- Faire passer Audio 20 à CD audio ou mode MP3.
- Sélectionner l'affichage DISC à l'aide du bouton a ou a volant de direction multifonction.
- Appuyer sur le bouton u volant de direction multifonction. Le titre précédent ou suivant sera joué. La fonction de saut arrière saute au début du titre en cours si la piste a joué pendant plus de huit secondes. Si le titre joue depuis moins de huit secondes, il saute au début du titre précédent.

50 Fonctionnement audio à l'aide du volant de direction multifonction



Exemple d'affichage: mode CD audio

- ① Disque actuel
- Titre actuel

Audio

Détails de publication

Internet

D'autres informations sur les véhicules Mercedes-Benz se trouvent sur le Web à: www.mercedes-benz.com

Bureau de rédaction

Les questions ou suggestions concernant ce Guide du conducteur peuvent être dirigées à l'équipe de documentation technique à l'adresse donnée à l'intérieur de la première page de couverture.

© Mercedes-Benz USA, LLC

[©] Mercedes-Benz Canada, Inc.

Mercedes-Benz USA, LLC et Mercedes-Benz Canada Inc. sont des compagnies de Daimler.

La reproduction, la traduction et la photocopie, en tout ou en partie, sont interdites sans autorisation écrite préalable de notre part.

Imprimé aux États-Unis.

Clôture de la rédaction 25.03.2011



 $\rm N^{\circ}$ de commande 6462 2667 43 $\,$ Référence 006 584 38 81-F $\,$ Edition C MY 2012 MB $\,$